

A man with curly hair and a beard is smiling as he looks down at a small green object held by a young child with voluminous curly blonde hair. They are in a bright room with a large skylight above them showing a blue sky with clouds. The man is wearing a white t-shirt, and the child is wearing a grey denim shirt. The overall atmosphere is warm and intimate.

**VELUX®**

**Nouvelles  
dimensions de  
fenêtre pour  
toit plat**  
dès l'automne 2023

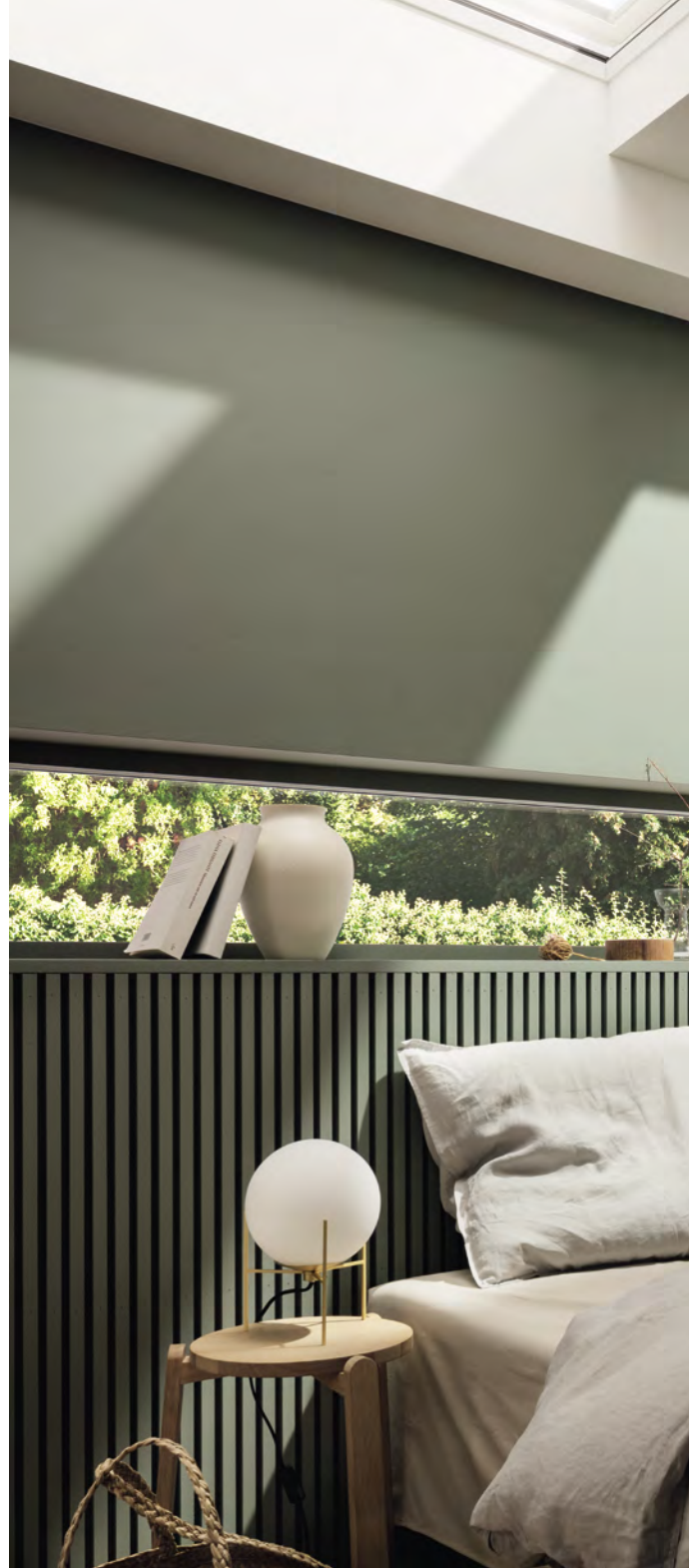
## **Solutions pour toits plats VELUX**

Brochure pour clients professionnels –  
valable dès le 1er Mars 2023

# De bonnes raisons pour un vrai VELUX sur votre toit plat

Depuis 80 ans, VELUX fait tout son possible pour transformer de bons produits en produits d'excellence. La recherche de solutions innovantes est au cœur de notre réflexion. Ce n'est qu'à ce prix que nous sommes en mesure de concevoir des produits de qualité.

Plus de lumière, de l'air frais et une vue dégagée sur le ciel, telle est la promesse que tiennent les fenêtres pour toit plat VELUX. Grâce à leurs excellentes propriétés d'isolation thermique, les fenêtres pour toit plat sont prédestinées à équiper les pièces d'habitation. Mais pour les bâtiments non chauffés aussi, comme des ateliers ou des entrepôts, une solution adaptée existe avec les coupoles VELUX locaux non chauffés.



Plus d'infos sur  
[www.velux.ch/toit-plat](http://www.velux.ch/toit-plat)



## Sommaire

La norme relative à la lumière du jour	4-5
La gamme complète	6-7
<b>Fenêtres pour toit plat VELUX</b>	
Nouvelle génération	8-21
Ancienne génération	22-27
Embrasure intérieure	28
VELUX ACTIVE with NETATMO	28
Indications des dimensions	29
Section transversale du vitrage plat et du vitrage bombé	30-31
Propositions de montage de costières	32
Caractéristiques techniques	33
Prix et numéros de commande	34-37
Références	38-43
<b>Coupoles locaux non chauffés</b>	
Indications des dimensions	44-47
Section transversale et caractéristiques techniques	48
Prix et numéros de commande	49
	50

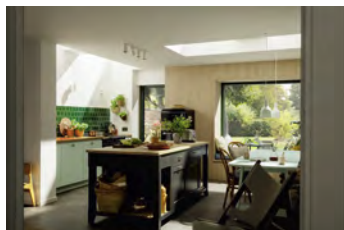
# La norme suisse relative à la lumière du jour

## De quoi s'agit-il?

La nouvelle norme suisse sur «L'éclairage naturel des bâtiments», SN EN 17037, met l'accent sur le confort des occupants et l'efficacité énergétique globale des bâtiments. L'objectif est d'assurer l'équilibre entre l'efficacité énergétique et un apport optimal en lumière du jour. Pour ce faire, on compense les pertes de chaleur par les gains solaires et la réduction de l'éclairage artificiel.

## Quels sont les points que règle la norme?

La norme SN EN 17037 couvre quatre domaines de la planification avec la lumière du jour: l'apport en lumière du jour, le contact visuel vers l'extérieur, le rayonnement solaire direct et la prévention de l'éblouissement. Si la norme a été conçue pour les nouvelles constructions, les règles peuvent néanmoins aussi s'appliquer aux rénovations.



### L'apport en lumière du jour

Un certain niveau de luminosité doit être atteint sur le lieu de travail pour que le personnel puisse s'acquitter de ses tâches. L'apport en lumière du jour et l'intensité lumineuse correspondante déterminent dans quelle mesure un éclairage artificiel supplémentaire s'avère nécessaire.



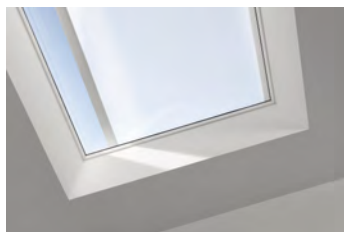
### Le contact visuel (vue)

Les utilisateurs des bâtiments doivent pouvoir regarder librement dehors par de grandes surfaces vitrées.



### L'accès à la lumière du soleil

L'accès à la lumière du soleil et l'exposition à la lumière du soleil sont importants pour toutes les personnes qui séjournent pendant de longues périodes à l'intérieur – cela vaut en particulier pour les utilisateurs des garderies, des unités hospitalières et des établissements médico-sociaux. La lumière du soleil directe à forte intensité de rayonnement exerce une influence très positive sur les activités biochimiques du corps humain.

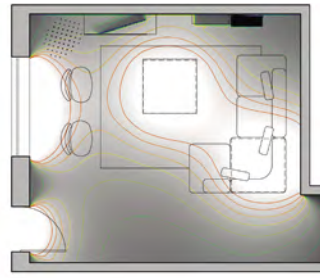
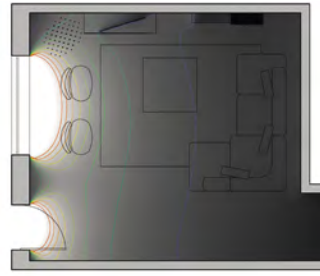


### La prévention de l'éblouissement (protection anti-éblouissement)

Il est indispensable de prévoir un système de protection anti-éblouissement dans les pièces où se déroulent des activités fatigantes pour les yeux telles la lecture, l'écriture ou l'utilisation d'écrans.

# Plus de lumière d'en haut pour des pièces plus saines

Les fenêtres pour toit plat VELUX offrent une vue dégagée sur le ciel et une pénétration accrue de la lumière du soleil. Elles constituent un complément optimal aux fenêtres verticales des façades qui – notamment pour les zones à forte densité de construction – sont passablement soumises aux restrictions créées par les bâtiments adjacents. En outre, la ventilation automatique via la fenêtre de toit rend négligeable la consommation d'énergie nécessaire à la ventilation. En été, la ventilation automatique par fenêtre intervient aussi pour assurer un rafraîchissement nocturne.



Les fenêtres pour toit plat VELUX apportent aussi la lumière du jour au fond des pièces, favorisant ainsi le respect de la norme relative à la lumière du jour. Elles procurent un confort accru et des pièces plus saines.



## De combien de lumière du jour l'homme a-t-il besoin?

La valeur indicative de l'exigence minimale de la norme SN EN 17037 se fonde sur le fait qu'il faut au moins 300 lux pour avoir une impression subjective de luminosité et que de nombreux processus de notre organisme ne se mettent à fonctionner parfaitement qu'à partir de cette valeur.

Afin de répondre à cette exigence minimale, il faut disposer de 300 lux sur au moins 50 % de l'espace et au moins 50 % des heures de jour. Sur 95 % de l'espace, le seuil ne doit pas être inférieur à 100 lux.

# La gamme complète

## Fenêtres pour toit plat

Nouvelle génération



**Fenêtre pour toit plat à vitrage bombé**

Des performances de pointe grâce à CurveTech

---

Surface maximale de lumière du jour  
Excellente efficacité énergétique  
Design moderne  
Isolation phonique extraordinaire  
Vue dégagée et écoulement rapide de l'eau de pluie grâce à CurveTech



En savoir plus en page 18

Nouvelle génération



**Fenêtre pour toit plat à vitrage plat**

Lumière du jour, design et esthétique

---

Surface maximale de lumière du jour  
Excellente efficacité énergétique  
Design moderne  
Isolation phonique extraordinaire



red dot winner 2021

En savoir plus en page 20

Ancienne génération



**Fenêtre pour toit plat à coupole**

Coupole en matière synthétique à l'aspect connu

---

Excellente surface de lumière du jour  
Excellente efficacité énergétique  
Design classique  
Excellente isolation phonique

En savoir plus en page 22



**Coupole en matière synthétique Locaux non chauffés**

Pour applications industrielles

---

Remplit les exigences de base en termes de surface de lumière du jour et d'efficacité énergétique

En savoir plus en page 44

## Fenêtres pour toit plat à fonction spéciale



### Installation d'évacuation de la fumée et de la chaleur CSP

vitrée

Evacuation de la fumée associée à un double vitrage isolant pour un confort optimal.

En savoir plus en page 26

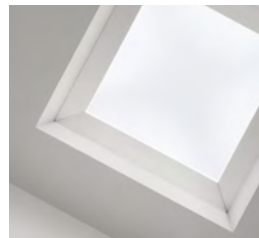


### Accès toiture CX

vitrée

Accès toiture doté d'un double vitrage isolant et d'une isolation phonique extraordinaire. S'ouvre jusqu'à 60° pour un accès aisé au toit.

En savoir plus en page 24



**Spécifications Fenêtre pour toit plat**

Nouvelle génération

Fenêtre pour toit plat à vitrage bombé

Nouvelle génération

Fenêtre pour toit plat à vitrage plat

Ancienne génération

Fenêtre pour toit plat à coupole

Coupole en matière synthétique locaux non chauffés

Inclinaison du toit 0° – 15°



2° – 15°

0° – 15°

0° – 15°

Design



Vitrage bombé

Surface de lumière du jour de 88%<sup>1</sup>  
Vue maximale grâce au recouvrement de vitrage sans bords  
Moteur intégré, clavier radio mural et détecteur de pluie compris  
Meilleure vue et écoulement de la pluie grâce à la technologie Curve innovante

Vitrage plat

Surface de lumière du jour de 88%<sup>1</sup>  
Vue maximale grâce au recouvrement de vitrage sans bords  
Moteur intégré, clavier radio mural et détecteur de pluie compris  
-

Coupole en acrylique ou en polycarbonate

Surface de lumière du jour de 70%<sup>1</sup>  
-  
Moteur intégré, clavier radio mural et détecteur de pluie compris  
-

Acrylique (2 ou 3 parois)

Surface de lumière du jour de 64%<sup>1</sup>  
-  
-  
-

Indicateurs de performance



Double ou triple vitrage

Unité isolante dotée de verre feuilleté interne (P4A)  
Version moteur électrique ou solaire

Coefficient de transmission de chaleur<sup>2</sup>  
 $U_{rc,ref300}$  = jusqu'à 0,55 W/m<sup>2</sup>K

Surface extérieure  $A_{rc,ref300}$ : 4,4 m<sup>2</sup>

Isolation vis-à-vis du son aérien  
 $R_w$  = jusqu'à 42 dB

Protection antieffraction RC2 standard

Double ou triple vitrage

Unité isolante dotée de verre feuilleté interne (P4A)  
Version moteur électrique ou solaire

Coefficient de transmission de chaleur<sup>2</sup>  
 $U_{rc,ref300}$  = jusqu'à 0,60 W/m<sup>2</sup>K

Surface extérieure  $A_{rc,ref300}$ : 4,1 m<sup>2</sup>

Isolation vis-à-vis du son aérien  
 $R_w$  = jusqu'à 41 dB

Protection antieffraction RC2 standard

Double vitrage

Unité isolante dotée de verre feuilleté interne (P4A)  
Version moteur électrique

Coefficient de transmission de chaleur<sup>2</sup>  
 $U$  = 0,80 W/m<sup>2</sup>K

Surface extérieure A: 3,2 m<sup>2</sup>

Isolation vis-à-vis du son aérien  
 $R_w$  = 36 dB

Protection antieffraction RC2 standard

Version opale à 2 ou 3 parois (sans vitrage isolant)

-  
Version moteur électrique ou manuel

Coefficient de transmission de chaleur<sup>2</sup>  
 $U$  = jusqu'à 1,6 W/m<sup>2</sup>K

Surface extérieure A: jusqu'à 4,4 m<sup>2</sup>

Isolation vis-à-vis du son aérien  
 $R_w$  = 22 dB

-

Protection contre la chaleur et réglage de la luminosité issue de la lumière du jour



Marquissite de protection contre la chaleur ou Store d'obscurcissement

Moustiquaire

Marquissite de protection contre la chaleur ou Store d'obscurcissement

Moustiquaire

Marquissite de protection contre la chaleur  
Stores permettant de régler la luminosité issue de la lumière du jour et l'obscurcissement

-  
-

Vous trouverez une vue d'ensemble de toutes les caractéristiques techniques en pages 33 et 49



## Soyez serein avec la garantie système VELUX!

Lorsque vous achetez un produit VELUX, vous investissez dans bien plus qu'un simple produit. Des prestations variées enrichissent en effet notre offre. VELUX est un partenaire fiable qui vous livre vos produits rapidement et auprès duquel vous profitez d'un service clientèle couvrant toute la Suisse ainsi que d'une équipe de service locale. Il n'y a que chez VELUX que vous bénéficiez d'une garantie de 10 ans sur votre fenêtre pour toit plat ou votre coupole (hors composants électriques et produits de protection contre le soleil).

<sup>1</sup> Surface de lumière du jour d'après la méthode EAD 220062-00-0401 (marquage CE). Les valeurs indiquées se rapportent à une fenêtre de dimension 100100.

<sup>2</sup> Le coefficient de transmission de chaleur est indiqué pour la fenêtre pour toit plat munie de coupoles CVP/CFP dans la variante Q à double vitrage (fenêtres pour toit plat à coupole) ou de coupoles CVU/CFU à triple vitrage (fenêtres pour toit plat à vitrage plat ou à vitrage bombé) pour la coupole CVJ (PVC) en version à trois parois. L'indice U se rapporte à une fenêtre de 1,2x1,2m dotée d'une costière de 310mm. Les valeurs ont été calculées à l'aide de la méthodologie de la norme EN 1873:2014+A1:2016.

## Nouvelle génération

# L'avenir de la fenêtre vitrée pour toit plat

Grâce à leur construction unique, les fenêtres pour toit plat laissent pénétrer une profusion de lumière du jour dans la pièce, comme jamais auparavant. En outre, la nouvelle génération séduit par son design minimaliste dépourvu de bords – tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

### Lumière du jour maximale

La unique génération offre jusqu'à 52 % de lumière du jour en plus.<sup>1</sup>

### Design ultra moderne

Un design esthétique et minimaliste, qui s'intègre parfaitement dans les maisons d'aujourd'hui. Quiconque regarde vers le haut ne voit que le vitrage et le ciel.

### Confort intérieur remarquable

Le double et triple vitrage assure une excellente efficacité énergétique. La combinaison avec des solutions d'obscurcissement ou de protection contre la chaleur garantit une régulation optimale de la lumière et de la température. VELUX ACTIVE with NETATMO procure en plus un climat intérieur sain.

<sup>1</sup> Comparaison de la surface de lumière du jour avec CFP/CVP 060060.



Vitrage bombé



Vitrage plat





## Nouvelle génération

# Fenêtre pour toit plat à vitrage bombé et pour toit plat

La nouvelle génération de fenêtres pour toit plat VELUX présente une construction unique qui laisse pénétrer un maximum de lumière du jour. Elles sont proposées au choix en double ou triple vitrage pour répondre aux plus hauts critères d'isolation thermique.





**Esthétique des lignes épurées**

Coupoles totalement sans bords en verre trempé de sécurité doté d'un scellement haute performance pour un écoulement encore plus aisé de l'eau de pluie et de la saleté.

**Performance maximisée**

Profilés de cadre particulièrement fins en matière synthétique (polyuréthane), avec un noyau en bois pour une stabilité hors pair, une résistance à la chaleur optimale et une grande longévité.

**Vitrages pour exigences personnalisées**

Disponibles en double ou triple vitrage isolant avec verre de sécurité feuilleté (VSG) pour une réduction accrue des bruits et l'amélioration du bilan énergétique.

**Sécurité certifiée**

Résistance testée à la rupture et protection anti-effraction accrue (RC2 selon EN 1627).

**Efficiences énergétique optimisée**

Construction globale sans pont thermique selon la VELUX ThermoTechnology™ avec des éléments isolants en polystyrène (EPS) pour une remarquable isolation thermique.

**Jusqu'à 52%<sup>1</sup> de surface lumineuse en plus**

Cadre particulièrement mince, pratiquement invisible avec des éléments de motorisation intégrés pour une pénétration maximale de la lumière du jour et une vue dégagée.

**Finition de haute précision de l'embrasure intérieure**

Présence d'une rainure permettant d'accueillir le frein vapeur intérieur BBX et l'embrasure intérieure

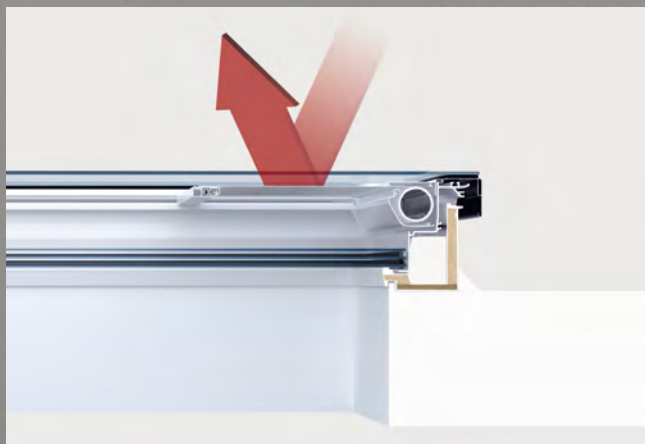
<sup>1</sup> Comparaison de la surface de lumière du jour avec CFP/CVP 060060.

# Nouvelle génération

**CONSEIL**



Protection contre la chaleur ou le soleil à commander et installer directement avec la fenêtre pour toit plat.



## Une protection optimale

Le moteur silencieux permettant de ventiler la pièce est intégré dans le cadre de la fenêtre, si bien qu'il est invisible.

Pratiquement invisible de l'intérieur: la marquise de protection contre la chaleur ou le store d'obscurcissement sont installés discrètement entre le couvercle en verre extérieur et le vitrage isolant. Le montage s'effectue depuis le toit. Seul un produit de protection contre le soleil peut être respectivement installé.

## Nouvelle génération

# Une plus grande diversité de planification grâce à de nouvelles dimensions de fenêtre pour toit plat

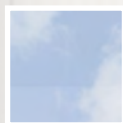
Plus de flexibilité pour des pièces baignées de lumière sous les toits plats

- Les trois nouvelles dimensions offrent à la fois une vue panoramique sur le ciel et plus de luminosité: 150 x 80 cm, 150 x 120 cm et 200 x 60 cm
- Disponibles en version à vitrage fixe, électrique ou solaire, avec double ou triple vitrage
- Unité supérieure: à combiner au choix avec un vitrage bombé ou un vitrage plat
- Produits appropriés de protection contre la chaleur, de protection contre le soleil et de raccordement
- Disponible dès l'automne 2023

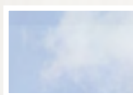
60x60



80x80



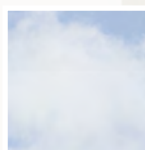
90x60



90x90



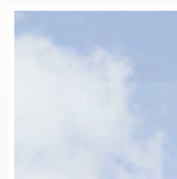
100x100



120x90



120x120

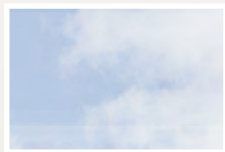


150x80



**Nouvelles dimensions de vitrage bombé et plat**

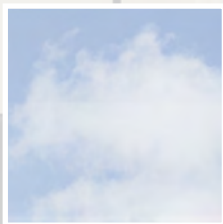
150x100



150x120



150x150



200x60



200x100



## Nouvelle génération

# Fenêtre pour toit plat à énergie solaire

Utilisation intelligente de l'énergie solaire écologique

- Commande automatique via le clavier radio mural pré-programmé fourni et le détecteur de pluie intégré
- Idéale en remplacement et montage ultérieur
- Montage simple et sans câblage – installation électrique inutile
- Au choix en double ou triple vitrage
- Disponible dans les 13 dimensions
- À combiner idéalement avec VELUX App Control ou VELUX ACTIVE pour un confort d'utilisation maximal et un climat intérieur optimal

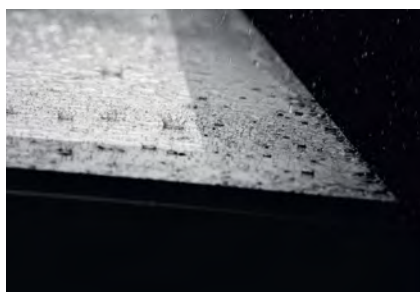






Notre  
recommandation

10  
ANS  
GARANTIE



Des performances  
de pointe grâce à  
CurveTech

Notre produit haut de gamme pour  
répondre aux exigences de design et  
d'esthétique les plus strictes

CurveTech



## Nouvelle génération

# Fenêtre pour toit plat à vitrage bombé

- Vitrage bombé et surface sans bords pour un écoulement rapide des eaux de pluie
- Vue dégagée et pénétration maximale de lumière du jour
- Convient particulièrement aux bâtiments ayant une vue sur le toit plat
- Pas d'éblouissement et moins de chaleur grâce aux marquises et aux stores intérieurs VELUX adaptés
- Les marquises et les stores intérieurs montés discrètement sont invisibles lorsqu'ils ne sont pas utilisés
- Le triple vitrage permet d'obtenir un indice  $U_{\text{ref}300}$  von 0,55 W/m<sup>2</sup>K et  $R_w$  42 dB
- Résistance testée à la rupture
- Résistance aux chocs de 1200 joules conformément à la norme produits EN 14351-1



Plus d'infos sur  
[www.velux.ch/toit-plat](http://www.velux.ch/toit-plat)

**Vitrage bombé**  
(ISU 1093)



- Le premier choix pour les bâtiments dont l'inclinaison du toit est comprise entre 0° et 15°
- CurveTech: une vue dégagée grâce à un écoulement rapide de l'eau de pluie
- Verre trempé à scellement permanent
- Particulièrement résistant au vent, à la neige et à la grêle (inscription au registre de grêle de l'AEAI disponible)

**Fenêtre toiture plate à vitrage fixe**  
(CFU)



- Construction de fenêtre unique avec cadre mince et vantail invisible
- Surfaces sans entretien grâce au PU à longue durée de vie
- Disponible en double et triple vitrage pour d'excellentes valeurs d'efficacité énergétique et d'isolation acoustique
- Unité isolante dotée de verre feuilleté
- Classe de protection antieffraction RC2

**Fenêtres pour toit plat à ouverture électriques ou solaires**  
(CVU)



- La commande électrique permet une ventilation optimale d'une pression de bouton
- Clavier radio mural et détecteur de pluie compris dans la livraison
- Construction de fenêtre unique avec cadre mince et vantail invisible
- Surfaces sans entretien grâce au PU à longue durée de vie
- Disponible en double et triple vitrage pour d'excellentes valeurs d'efficacité énergétique et d'isolation acoustique
- Unité isolante dotée de verre feuilleté
- Classe de protection antieffraction RC2
- Compatible avec VELUX App Control et VELUX ACTIVE

**Accessoires de confort**

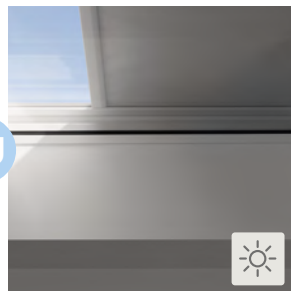


**Marquise de protection contre la chaleur (MSU)**

- Diffuse la lumière du soleil et réduit ainsi le réchauffement de la pièce (MSU)
- Code couleur

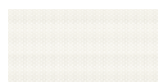


5070



**Store d'obscurcissement (DSU)**

- Obscurcit efficacement la pièce
- Code couleur



4550



**Moustiquaire (ZIU)**

- Laisse entrer l'air frais dans la pièce, sans les insectes gênants
- Code couleur



0000

Combinable avec

**VELUX ACTIVE**  
Un plus grand confort d'utilisation et un climat intérieur optimal.  
Plus d'infos page 28.



**Conseil de pro:** installez plus rapidement la fenêtre pour toit plat à vitrage bombé grâce à la nouvelle embrasure intérieure. Plus à ce sujet page 28.



## Nouvelle génération

# Fenêtre pour toit plat à vitrage plat

- Recouvrement de vitrage plat sans bords en verre trempé de sécurité de 4 mm en une seule vitre
- Cadre mince et vantail invisible
- Marquises et stores intérieurs discrets
- Excellentes propriétés d'isolation thermique
- Le triple vitrage permet d'obtenir un indice  $U_{rc,ref300}$  de 0,6 W/m<sup>2</sup>K et une valeur de  $R_w$  41 dB
- Résistance testée à la rupture

## Lumière du jour, design et esthétique

Des lignes claires pour une intégration harmonieuse sur des toits de faible pente dont l'inclinaison est comprise entre 2° et 15°



reddot winner 2021



Plus d'infos sur [www.velux.ch/toit-plat](http://www.velux.ch/toit-plat)

**Vitrage plat**  
(ISU 2093)



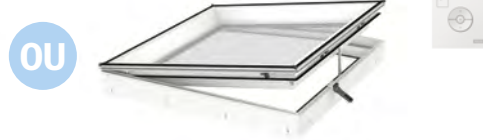
- Le choix élégant pour des inclinaisons de toit comprises entre 2° et 15°
- Recouvrement en vitrage plat sans bords, en verre trempé à scellement permanent

**Fenêtre pour toit plat à vitrage fixe**  
(CFU)



- Construction de fenêtre unique avec cadre mince et vantail invisible
- Surfaces sans entretien grâce au PU à longue durée de vie
- Disponible en double et triple vitrage pour d'excellentes valeurs d'efficacité énergétique et d'isolation acoustique
- Unité isolante dotée de verre feuilleté
- Classe de protection antieffraction RC2

**Fenêtres pour toit plat à ouverture électriques ou solaires**  
(CVU)



- La commande électrique permet une ventilation optimale d'une pression de bouton
- Clavier radio mural et détecteur de pluie compris dans la livraison
- Construction de fenêtre unique avec cadre mince et vantail invisible
- Surfaces sans entretien grâce au PU à longue durée de vie
- Disponible en double et triple vitrage pour d'excellentes valeurs d'efficacité énergétique et d'isolation acoustique
- Unité isolante dotée de verre feuilleté
- Classe de protection antieffraction RC2
- Compatible avec VELUX App Control et VELUX ACTIVE

**Accessoires de confort**



**Marquise de protection contre la chaleur (MSU)**

- Diffuse la lumière du soleil et réduit ainsi le réchauffement de la pièce (MSU)
- Code couleur

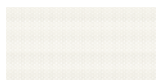


5070



**Store d'obscurcissement (DSU)**

- Obscurcit efficacement la pièce
- Code couleur



4550



**Moustiquaire (ZIU)**

- Laisse entrer l'air frais dans la pièce, sans les insectes gênants
- Code couleur



0000

Combinable avec  
**VELUX ACTIVE**  
Un plus grand confort d'utilisation et un climat intérieur optimal.  
Plus d'infos page 28.



**Conseil de pro:** installez plus rapidement la fenêtre pour toit plat à vitrage plat grâce à la nouvelle embrasure intérieure. Plus à ce sujet page 28.



## Ancienne génération

# Fenêtre pour toit plat avec coupole en matière synthétique

- Excellentes propriétés d'isolation thermique
- Bruit réduit de la pluie grâce au vitrage isolant
- La forme de la coupole assure une évacuation naturelle de l'eau
- Montage d'une protection contre la chaleur et de stores intérieurs possible
- Coupole en acrylique ou en polycarbonate anti-rayures, finition transparente ou mate
- Résistance testée à la rupture
- Coupole en polycarbonate et vitrage bombé inscrits au registre de grêle de l'AEAI



## La solution classique pour les toits plats

Un design classique associé à d'excellentes valeurs énergétiques et acoustiques



0°-15°

**Coupole transparente (ISD)**



OU

**Coupole mate (ISD)**



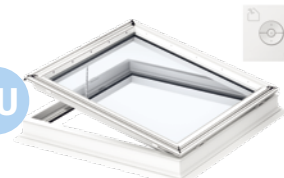
+

**Fenêtre pour toit plat à vitrage fixe (CFP)**



OU

**Fenêtre pour toit plat à ouverture électrique (CVP)**



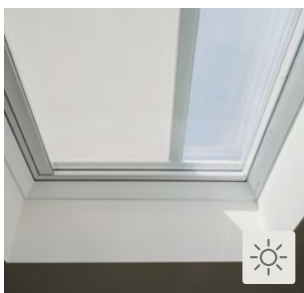
- Coupole transparente en polycarbonate ou en acrylique pour une bonne vue sur l'extérieur

- Coupole mate en polycarbonate ou en acrylique pour plus d'intimité

- Unité de base en PVC avec une bonne isolation thermique
- Disponible en double vitrage
- Unité isolante dotée de verre feuilleté
- Classe de protection anti-effraction RC2

- La commande électrique permet une ventilation optimale d'une pression de bouton
- Le clavier radio mural pour commander la fenêtre est inclus dans la livraison. Détecteur de pluie prémonté
- Unité de base en PVC avec une bonne isolation thermique
- Disponible en double vitrage
- Unité isolante dotée de verre feuilleté
- Classe de protection anti-effraction RC2
- Compatible avec VELUX App Control et VELUX ACTIVE

**Accessoires de confort**

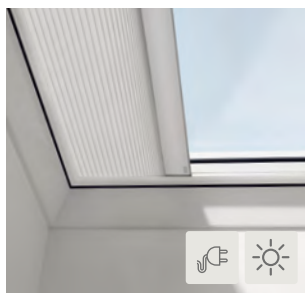


**Marquise de protection contre la chaleur (MSG)**

- Diffuse la lumière du soleil et réduit ainsi le réchauffement de la pièce
- Code couleur



6090



**Store énergie et obscurcissement (FSK/FMK)**

- Obscurcit efficacement la pièce
- Code couleurs



1045

1047

Combinable avec

**VELUX ACTIVE**

Un plus grand confort d'utilisation et un climat intérieur optimal.

Plus d'infos page 28.



**Conseil de pro:** installez plus rapidement la fenêtre pour toit plat avec coupole en matière synthétique ou en verre grâce à la nouvelle embrasure intérieure. Plus à ce sujet page 28.



## Accès toiture pour les exigences supérieures

La fenêtre d'accès toiture pour les bâtiments et pièces habités



0°-15°

## Ancienne génération

# Accès toiture

- La fenêtre d'accès toiture plate CXP permet d'accéder en toute sécurité au toit
- Grande ouverture d'accès toiture avec angle d'ouverture de 60°
- Les ressorts à gaz facilitent la fonction d'ouverture manuelle
- Les ressorts à gaz facilitent la fonction d'ouverture manuelle
- Hauteur de cadre de fenêtre de 15 cm
- Poignée intégrée dans le vantail
- Isolation thermique optimale
- Bruit réduit de la pluie grâce au vitrage isolant
- Rainure permettant d'accueillir l'embrasure intérieure
- Résistance testée à la rupture
- Coupole en polycarbonate inscrite au registre de grêle de l'AEAI



**Coupole transparente (ISD)**



- Coupole transparente en polycarbonate ou en acrylique pour une bonne vue sur l'extérieur

OU

**Coupole mate (ISD)**



- Coupole mate en polycarbonate ou en acrylique pour plus d'intimité

+

**Accès toiture (CXP)**



- Unité de base en PVC avec une bonne isolation thermique
- Disponible en double vitrage
- Unité isolante dotée de verre feuilleté

**Accessoires de confort**



**Store énergie et obscurcissement (FSK)**

- Améliore l'isolation thermique
- Codes couleur



1045



1047



Prise en charge et maintenance pour une durée d'utilisation encore plus longue et un sentiment de sécurité

10  
ANS  
GARANTIE



Installations d'évacuation des fumées et de la chaleur pour hautes exigences

Pour des surface d'ouverture géométriques ou aérodynamiques EFC



0°-15°

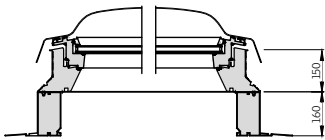
## Ancienne génération

# Installation d'évacuation de fumées et de la chaleur (EFC)

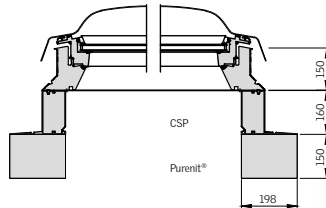
- Munie d'un marquage CE, testée conformément à la norme EN 12101-2
- Costière fixe de 16 cm (hauteur totale de 31 cm avec la fenêtre) incluse
- Disponible avec une coupole en acrylique ou en polycarbonate transparente ou mate
- Ouverture de 50 cm lorsque la fonction d'évacuation de fumées et de la chaleur est activée. La distance de 50 cm correspond à la hauteur libre de sortie entre le vantail de la fenêtre et le cadre de la fenêtre
- Ouverture de 15 cm pour la ventilation de confort quotidienne via l'interrupteur de ventilation
- Vue dégagée de l'extérieur grâce au moteur intégré au cadre de la fenêtre
- Combinable avec une marquissette de protection contre la chaleur VELUX MSG

# Fonctionnement

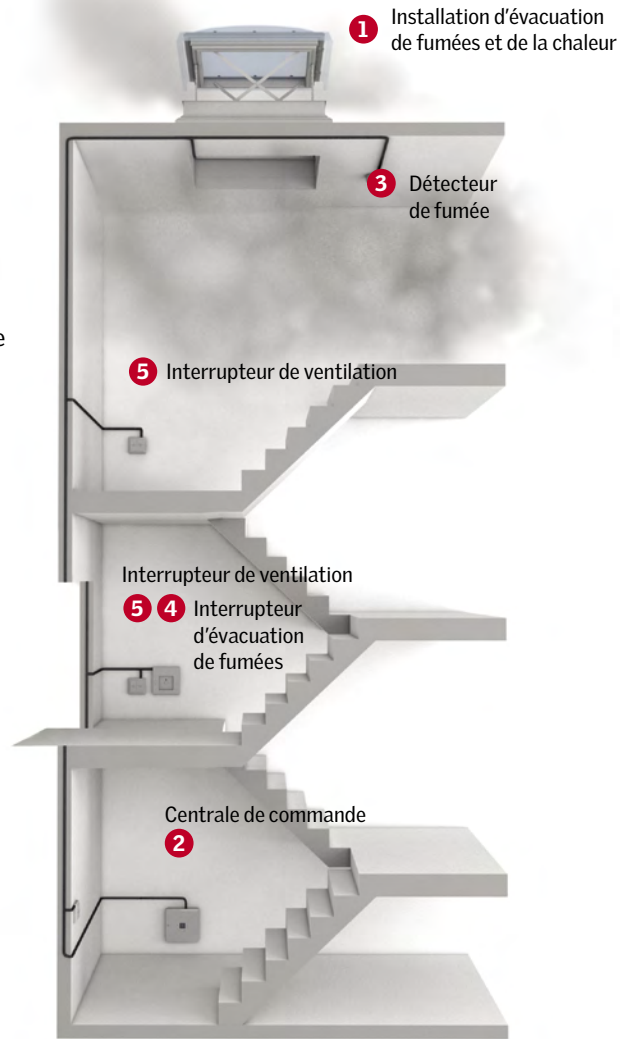
L'installation de sécurité comprend un moteur d'extraction de fumée (1), qui se met en marche en pressant l'interrupteur d'évacuation de fumées KFK 100 (4) ou par l'activation du détecteur de fumées KFA 100 (3) via la centrale de commande KFC 210 (2) (pour une fenêtre) ou KFC 220 (pour deux fenêtres). Après activation, l'installation peut être à nouveau fermée par les éléments de commande KFC 210/KFC 220. Pour la ventilation de confort quotidienne, la fenêtre peut être ouverte à l'aide de l'interrupteur de ventilation WSK 300 (5).



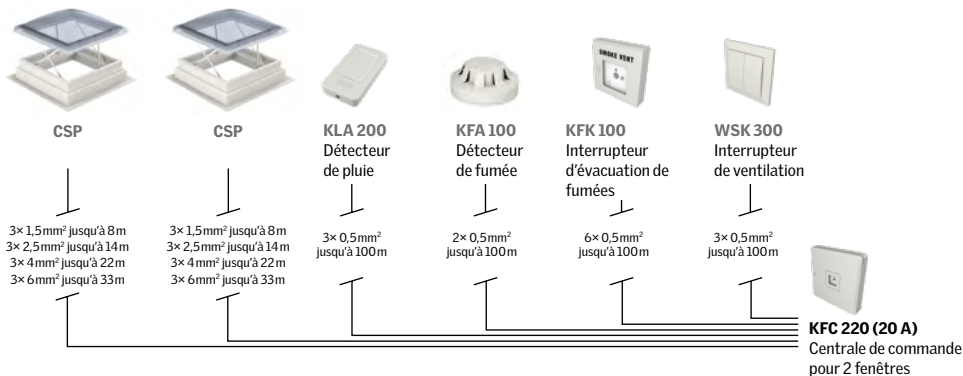
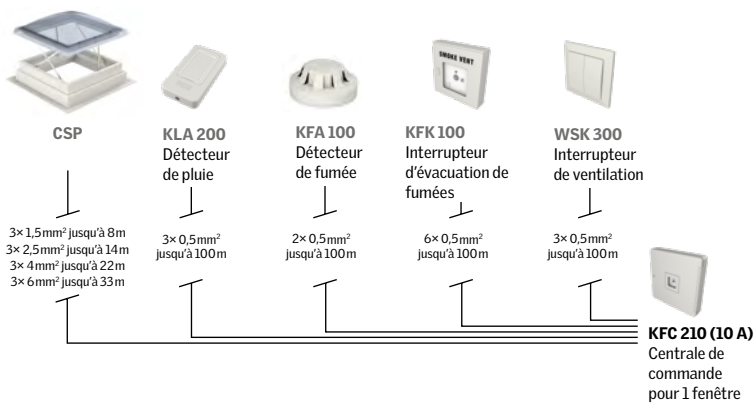
Fenêtre pour toit plat EFC CSP (hauteur de cadre de 15 cm) avec une costière fixe de 16 cm de haut (hauteur totale de 31 cm)



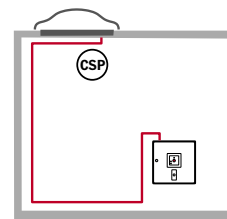
Fenêtre pour toit plat EFC CSP avec une costière fixe et une costière supplémentaire en Purenit® (XCH ZCE) pour une hauteur totale de 45,5 cm



## Branchements électriques



## Section droite de câble par branchement de moteur pour une fenêtre d'évacuation de fumées et de la chaleur CSP



Section droite de câble	Longueur maximale du câble*
3 × 1,5 mm <sup>2</sup>	8 m
5 × 1,5 mm <sup>2</sup> *	17 m
3 × 2,5 mm <sup>2</sup>	14 m
5 × 2,5 mm <sup>2</sup> *	28 m
3 × 4 mm <sup>2</sup>	22 m
3 × 6 mm <sup>2</sup>	33 m

\* 2 × 2 conducteurs en parallèle

Uniquement 1 fenêtre d'évacuation de fumées et de la chaleur CSP



**Remarque:** le détecteur de pluie est disponible en option et doit être idéalement installé lors du montage de la fenêtre CSP.

## Nouvelle génération Ancienne génération

# Embrasure intérieure

### La finition précise pour les fenêtres pour toit plat

L'embrasure intérieure pour fenêtre de toit plat VELUX a été développée pour faciliter le montage. Elle permet de gagner du temps lors du montage, car il n'est plus nécessaire d'enduire et de peindre le plafond. Cette solution complète inclut des panneaux en PVC, un frein vapeur BBX et une embrasure intérieure.

L'embrasure intérieure VELUX peut être utilisée pour une inclinaison du toit comprise entre 0° et 5°, et est compatible avec toutes les fenêtres pour toit plat VELUX vitrées (ancienne et nouvelle génération). Utilisable dans le cadre d'un montage ultérieur et d'une nouvelle construction.

! Epaisseur maximale du plafond, mesurée du bord du plafond jusqu'à la rainure d'insertion de la fenêtre pour toit plat = 67,5 cm

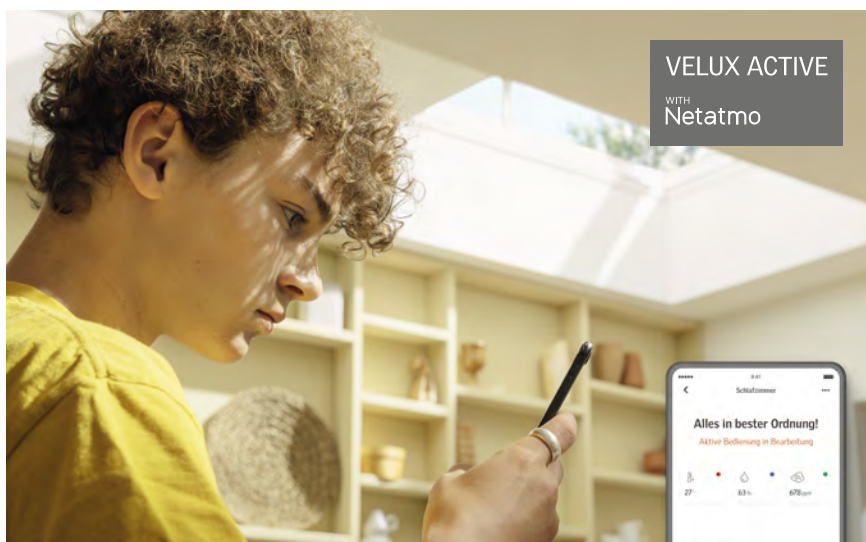


# VELUX ACTIVE with NETATMO

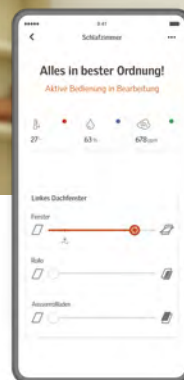
### Pour un climat intérieur sain, de manière entièrement automatique

VELUX ACTIVE with NETATMO surveille pour vous la température intérieure, l'humidité de l'air et la teneur en CO<sub>2</sub> de vos pièces grâce à des capteurs. Vos fenêtres pour toit plat, vos stores intérieurs et vos produits de protection contre la chaleur électriques ou solaires sont ainsi commandés de manière intelligente. Ce faisant, vous êtes sûr d'exploiter tout le potentiel de vos fenêtres pour toit plat ventilées et d'accroître le confort de votre maison.

Ouvrez et fermez vos fenêtres, votre protection contre la chaleur et vos stores intérieurs de n'importe où sur votre smartphone avec l'application VELUX ACTIVE.





En savoir plus sur [www.velux.ch/active](http://www.velux.ch/active)



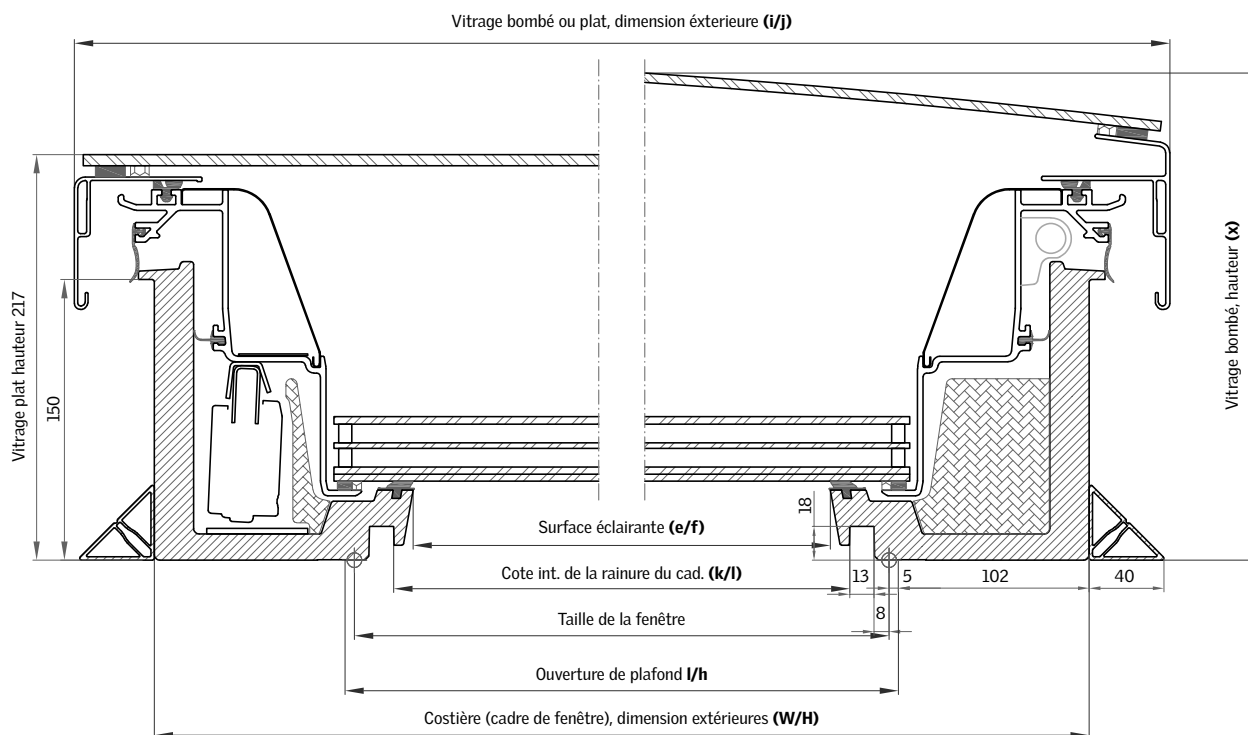
# Indications des dimensions pour CFU/CVU, CFP/CVP, CXP

	61 cm	81 cm	91 cm	101 cm	121 cm	151 cm	201 cm
61 cm	CFU/CVU CFP/CVP 060060		CFU/CVU 090060				CFU/CVU 200060
81 cm		CFU/CVU CFP/CVP 080080				CFU/CVU 150080	
91 cm	CFP/CVP 060090		CFU/CVU CFP/CVP 090090		CFU/CVU 120090		
101 cm				CFU/CVU CFP/CVP CXP/CSP 100100		CFU/CVU 150100	CFU/CVU 200100
121 cm			CFP/CVP CXP 090120		CFU/CVU CFP/CVP CXP/CSP 120120	CFU/CVU 150120	
151 cm				CFP/CVP 100150		CFU/CVU CFP/CVP 150150	

 Nouveau dès l'automne 2023

 Largeur et hauteur pour CVP/CFP/CSP/CXP = mesure indiquée moins 1 cm ou 10 mm (dimensions de la découpe du toit)

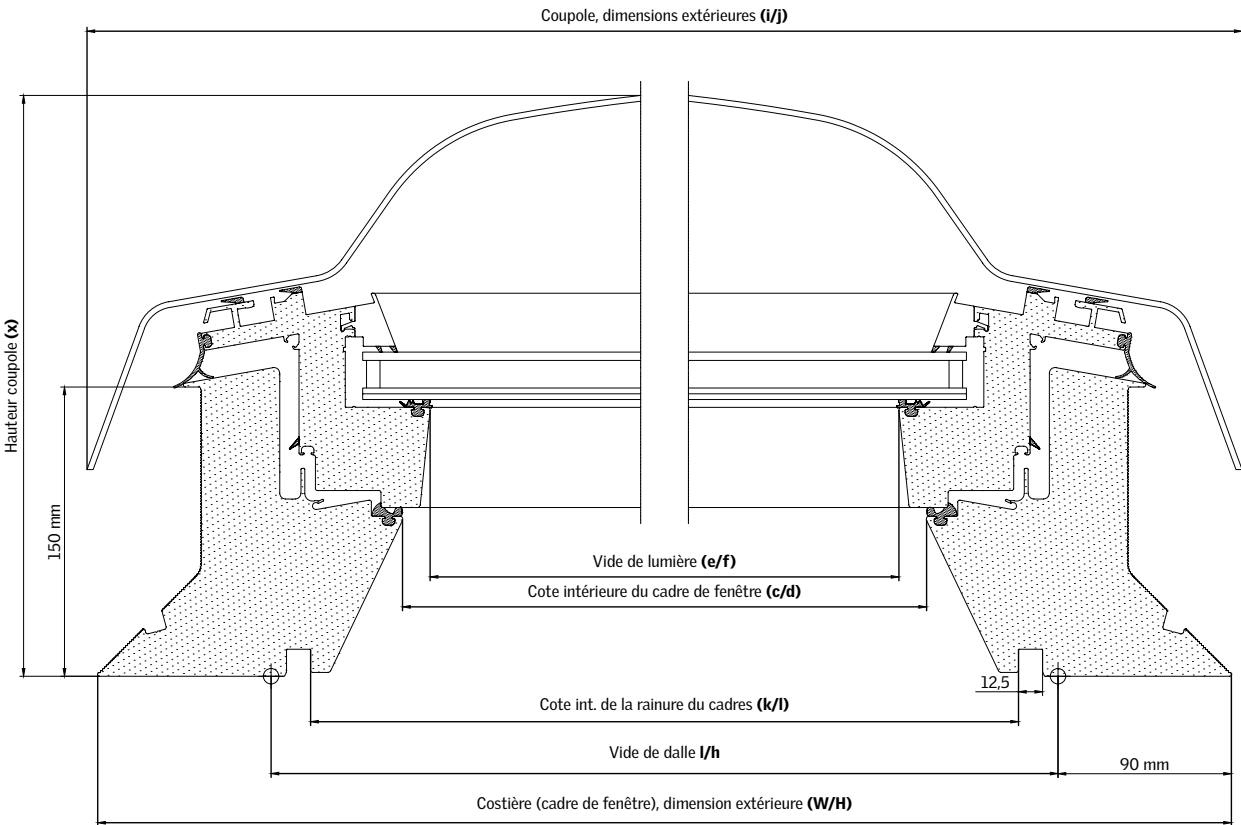
# Section transversale du vitrage plat et du vitrage bombé



\* Pour les dimensions rectangulaires, le moteur et l'ouverture de trouvent sur le côté **long**!

Dimensions	Ouverture de dalle, mm l/h	Costière (cadre de fenêtre), dimensions extérieures W/H	Dimension de la surface vitrée éclairante, mm e/f	Dimension de la surface vitrée éclairante, m <sup>2</sup>	Cote int. de la rainure du cadre, mm k/l	Dimensions extérieures du vitrage bombé/plat, mm i/j	Hauteur du vitrage bombé, mm x	Poids net CVU 0220Q avec vitrage bombé, kg	Poids net CVU 0225Q avec vitrage bombé, kg
060060	610 × 610	814 × 814	538 × 538	0,29	559 × 559	901 × 901	253	55	58
080080	810 × 810	1014 × 1014	738 × 738	0,54	759 × 759	1101 × 1101	262	75	80
090060*	910 × 610	1114 × 814	838 × 538	0,45	859 × 559	1201 × 901	253	69	73
090090	910 × 910	1114 × 1114	838 × 838	0,70	859 × 859	1201 × 1201	267	86	93
100100	1010 × 1010	1214 × 1214	938 × 938	0,88	959 × 959	1301 × 1301	273	98	106
120090*	1210 × 910	1414 × 1114	1138 × 838	0,95	1159 × 859	1501 × 1201	267	103	112
120120	1210 × 1210	1414 × 1414	1138 × 1138	1,30	1159 × 1159	1501 × 1501	286	124	135
150080*	1510 × 810	1714 × 1014	1438 × 738	1,06	1459 × 759	1801 × 1101	310	125	138
150100*	1510 × 1010	1714 × 1214	1438 × 938	1,35	1459 × 959	1801 × 1301	273	133	145
150120*	1510 × 1210	1714 × 1414	1438 × 1138	1,64	1459 × 1159	1801 × 1501	310	210	198
150150	1510 × 1510	1714 × 1714	1438 × 1438	2,07	1459 × 1459	1801 × 1801	310	212	235
200060*	2010 × 610	2214 × 814	1938 × 538	1,04	1959 × 559	2301 × 901	359	152	164
200100*	2010 × 1010	2214 × 1214	1938 × 938	1,82	1959 × 959	2301 × 1301	273	192	212

# Section transversale d'une fenêtre pour toit plat à coupole en matière synthétique



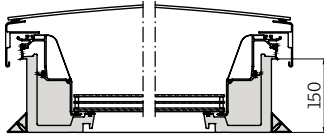
\* Pour les dimensions rectangulaires, le moteur et l'ouverture se trouvent sur le côté **court!**

Dimensions	Ouverture de dalle, mm l/h	Costière (cadre de fenêtre), dimensions extérieures W/H	Dimension de la surface vitrée éclairante, mm e/f	Dimension de la surface vitrée éclairante, m <sup>2</sup>	Cote int. de la rainure du cadre, mm k/l	Coupole, dimensions extérieures, mm i/j	Hauteur de la coupole, mm x	Poids net Combinaison CVP avec coupole polycarbonate, kg
060060	600×600	780×780	435×435	0,19	559×559	791×791	307	32
080080	800×800	980×980	635×635	0,40	759×759	991×991	307	46
060090*	600×900	780×1080	435×735	0,32	559×859	791×1091	307	41
090090	900×900	1080×1080	735×735	0,54	859×859	1091×1091	357	56
090120*	900×1200	1080×1380	735×1035	0,76	859×1159	1091×1391	357	69
100100	1000×1000	1180×1180	835×835	0,70	959×959	1191×1191	357	66
100150*	1000×1500	1180×1680	835×1335	1,11	959×1459	1191×1691	407	92
120120	1200×1200	1380×1380	1035×1035	1,07	1159×1159	1391×1391	407	87
150150	1500×1500	1680×1680	1335×1335	1,78	1459×1459	1691×1691	407	132

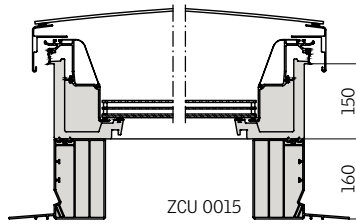
! Retrouvez les fiches de données produits, les instructions de montage et les dessins techniques pour les fenêtres pour toit plat VELUX sur: [www.velux.ch/technique](http://www.velux.ch/technique)

## Nouvelle génération

# Propositions de montage de costières



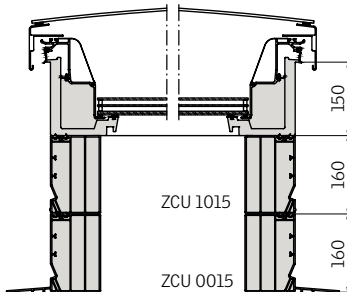
Fenêtre pour toit plat CVU/CFU



Fenêtre pour toit plat CVU/CFU avec une costière ZCU 0015

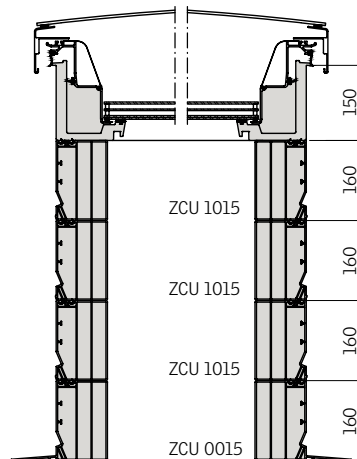


ZCU 0015



Fenêtre pour toit plat CVU/CFU avec des costières ZCU 0015 et ZCU 1015

Exécution en set ZCU S000



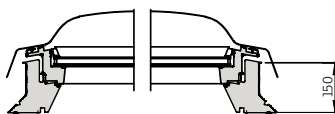
Fenêtre pour toit plat CVU/CFU avec set de costières ZCU S000, composé de costières ZCU 0015 et ZCU 1015 et d'un adaptateur de costière supplémentaire ZCU 1015. Il est possible de superposer jusqu'à trois adaptateurs de costière ZCU 1015.

Hauteur maximale: 790 mm

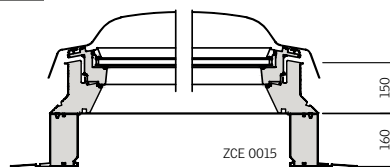


ZCU 1015

## Ancienne génération



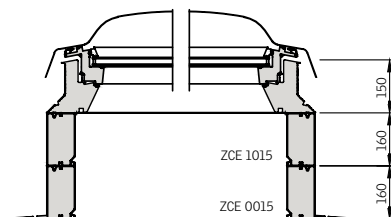
Fenêtre pour toit plat CVP/CFP



Fenêtre pour toit plat CVP/CFP avec une costière ZCE 0015

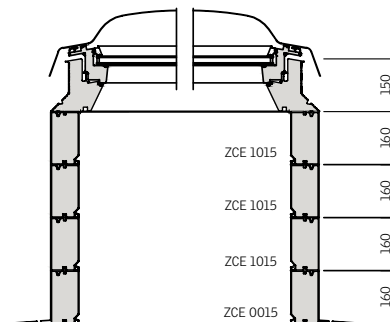


ZCE 0015



Fenêtre pour toit plat CVP/CFP avec des costières ZCE 0015 et ZCE 1015

Exécution en set ZCE S000



Fenêtre pour toit plat CVP/CFP avec set de costières ZCE S000, composé de costières ZCE 0015 et ZCE 1015 et d'un adaptateur de costière supplémentaire ZCE 1015. Il est possible de superposer jusqu'à trois adaptateurs de costière ZCE 1015.

Hauteur maximale: 790 mm



ZCE 1015



# Caractéristiques techniques

Fenêtres pour toit plat	CVU/CFU	CVU/CFU	CVP/CFP	CXP	Selon
	0220Q/0020Q 0320Q	0225Q/0025Q 0325Q	--73	--73	
	Double vitrage	Triple vitrage	Double vitrage	Double vitrage	
Indice énergétique $U_{rc,ref300}$ (W/m <sup>2</sup> K)	0,65 vitrage bombé ISU 0,75 vitrage plat ISU	0,55 vitrage bombé ISU 0,60 vitrage plat ISU	0,80 acrylique ou polycarbonate	0,86 acrylique ou polycarbonate	SN EN 1873+A1:2016
Surface extérieure $A_{rc,ref300}$ (m <sup>2</sup> )	4,4 vitrage bombé ISU 4,1 vitrage plat ISU	4,4 vitrage bombé ISU 4,1 vitrage plat ISU	3,4	3,4	SN EN 1873+A1:2016
$R_w$ (dB)	39 vitrage bombé ISU 39 vitrage plat ISU	42 vitrage bombé ISU 41 vitrage plat ISU	36 (-1; -4)	36 (-1;-4)	EN ISO 717-1
Indice g du vitrage bombé	0,52	0,49	-	-	EN 410
Indice g du vitrage plat	0,52	0,49	-	-	EN 410
Indice g pour coupole acrylique transparente	-	-	0,53	0,53	EN 410
Indice g pour coupole acrylique mate	-	-	0,20	0,20	EN 410
Indice g pour coupole polycarbonate transparente	-	-	0,50	0,50	EN 410
Indice g pour coupole polycarbonate mate	-	-	0,23	0,23	EN 410
Comportement au feu	B-s2,d2	B-s2,d2	B-s1,d0	B-s1,d0	SN EN 13501-1:2007 +A1:2009
Protection anti-effraction	RC2	RC2	RC2	-	EN 1627

Résistance testée à la rupture sans grille anti-rupture

## Installation d'évacuation de fumées et de la chaleur (CSP)

Valeurs techniques	CSP -73	Selon	Classification selon la norme européenne EN 12101-2		Dimension	100100	120120
			Sécurité de fonction (Re)	Re 1000+ 10 000			
$U$ (W/m <sup>2</sup> K) <sup>1</sup>	0,99	SN EN 1873+A1:2016	Charge au vent (WL)	WL 3000	Surface d'ouverture à effet aérodynamique <sup>2</sup> $A_a$ en m <sup>2</sup>	0,42	0,58
Surface extérieure $A_{rc,ref300}$ (m <sup>2</sup> )	3,4	SN EN 1873+A1:2016	Résistance thermique	B 300		Surface d'ouverture géométrique <sup>2</sup> $A_g$ en m <sup>2</sup>	0,88
$R_w$ (dB) (C; Ctr)	33 (-1; -4) <sup>3</sup> 33 (-1; -3) <sup>4</sup>	EN ISO 10140-2	Charge de neige (SL)	Dimension 100×100 SL 1000 Dimension 120×120 SL 500	Hauteur de course pour évacuation de fumées et de la chaleur / ventilation de confort en mm		500/150
$\tau_{D65} / \tau_{UV}$ (transmission de lumière / perméabilité aux UV)	0,25/0,05 coupole acrylique mate	SN EN 1873 / DS 418	Tension de fonctionnement en V			24 (10 A)	
	0,72/0,05 coupole acrylique transparente						
	0,26/0,05 coupole polycarbonate mate						
	0,70/0,05 coupole polycarbonate transparente						
Indice g polycarbonate transparent	0,50	EN 410					
Indice g polycarbonate mat	0,23	EN 410					
Indice g acrylique transparent	0,53	EN 410					
Indice g acrylique mat	0,20	EN 410					
Comportement au feu	B-s1,d0	SN EN 13501-1					
Comportement en cas d'incendie de l'extérieur	B <sub>roof</sub> (t1)	SN EN 13501-1					
Résistance à la rupture	certifiée	EN 1873/SB 1200					
Protection anti-effraction	RC2	EN 1627					

### ! Remarque concernant la charge de neige

Les installations d'évacuation de fumées et de la chaleur CSP VELUX présentent des classifications pour la charge de neige de SL 500 et SL 1000 et ne peuvent pas être utilisées partout compte tenu des exigences différentes en matière de résistance à la charge de neige. Veuillez vous adresser en temps voulu au service compétent (autorité cant. de protection incendie).

<sup>1</sup> Indice U selon la surface développée conformément à la norme SN EN 1873+A1:2016. Dépend de la dimension. Dimension de référence 120120, basée sur une surface externe de 3,4 m<sup>2</sup> avec une costière de 300 mm de haut

<sup>2</sup> Les surfaces d'ouverture indiquées peuvent varier en fonction des particularités locales et des conditions liées à la construction. Il faut tenir compte de tous les facteurs susceptibles d'influencer la surface d'ouverture effective. Il s'agit notamment des suivants: embrasures, linteaux de plafond ou plafonds suspendus, cloisons, poutres de toit.

<sup>3</sup> Coupole en acrylique

<sup>4</sup> Coupole en polycarbonate

# Fenêtre pour toit plat CFU/CVU

Dimensions l x h en cm <sup>A</sup>	060060 61 × 61	080080 81 × 81	090060 <sup>1</sup> 91 × 61	090090 91 × 91	100100 101 × 101	120090 <sup>1</sup> 121 × 91	120120 121 × 121	
<b>Recouvrement</b>								
<b>Coupole à vitrage bombé</b> ISU 1093	589.-	713.-	675.-	846.-	950.-	1007.-	1197.-	
<b>Coupole à vitrage plat</b> ISU 2093	480.-	581.-	550.-	689.-	774.-	821.-	976.-	
<b>Élément de base, hauteur de cadre de fenêtre: 15 cm</b>								
<b>Électrique<sup>1</sup>, double vitrage avec clavier mural</b> CVU 0220Q	1276.-	1370.-	1347.-	1472.-	1566.-	1629.-	1762.-	
<b>Électrique<sup>1</sup>, triple vitrage avec clavier mural</b> CVU 0225Q	1424.-	1546.-	1516.-	1679.-	1801.-	1882.-	2055.-	
<b>Solaire<sup>1</sup>, double vitrage avec clavier mural</b> CVU 0320Q	1401.-	1495.-	1472.-	1597.-	1691.-	1754.-	1887.-	
<b>Solaire<sup>1</sup>, triple vitrage avec clavier mural</b> CVU 0325Q	1549.-	1671.-	1641.-	1804.-	1926.-	2007.-	2180.-	
<b>Vitrage fixe, double vitrage</b> CFU 0020Q	493.-	587.-	564.-	689.-	783.-	846.-	979.-	
<b>Vitrage fixe, triple vitrage</b> CFU 0025Q	641.-	763.-	733.-	896.-	1018.-	1099.-	1272.-	
<b>Accessoires de raccordement</b>								
<b>Costière avec aile de collage</b> ZCU 0015 <sup>2</sup>	284.-	348.-	336.-	385.-	405.-	429.-	458.-	
<b>Réhausse de costière sans aile de collage</b> ZCU 1015 <sup>3</sup>	255.-	313.-	303.-	346.-	365.-	386.-	412.-	
<b>Set de costières</b> ZCU S000 <sup>4</sup>	458.-	562.-	543.-	621.-	655.-	690.-	740.-	
<b>Rail de fixation</b> ZZZ 210U, noir	57.-	70.-	67.-	77.-	81.-	86.-	92.-	
<b>Frein vapeur</b> BBX 0000C	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	
<b>Embrasure intérieure + kit BBX</b> LSF 2000	291.-	319.-	312.-	333.-	347.-	354.-	375.-	
<b>Accessoires de confort: protection contre la chaleur, obscurcissement, moustiquaire</b>								
<b>Marquise de protection contre la chaleur solaire MSU</b> blanche (5070WL) avec clavier mural	421.-	439.-	430.-	448.-	457.-	466.-	485.-	
<b>Store d'obscurcissement solaire DSU</b> blanc (4550WL) avec clavier mural	421.-	439.-	430.-	448.-	457.-	466.-	485.-	
<b>Moustiquaire ZIU<sup>5</sup></b> blanche (0000WL)	112.-	117.-	115.-	119.-	122.-	124.-	129.-	

<sup>A</sup> Ouverture de dalle

<sup>B</sup> Délai de livraison en jours ouvrables

<sup>1</sup> Moteur et ouverture de la fenêtre pour les dimensions rectangulaires sur le côté **long**. Uniquement pour la version électrique: câble de 4 m de long avec fiche de contact.

<sup>2</sup> Avec aile de collage (hauteur de 16 cm)

<sup>3</sup> Sans aile de collage (hauteur de 16 cm), la ZCU 1015 ne peut pas être utilisée sans adaptateur ZCU 0015. Il est possible de combiner jusqu'à 3 x ZCU 1015 pour une hauteur totale maximale de 79 cm.

<sup>4</sup> Composé de ZCU 0015 et de ZCU 1015 (hauteur de 32 cm sans la fenêtre)

<sup>5</sup> Pour le montage précis de la moustiquaire ZIU, il est recommandé d'utiliser l'embrasure intérieure originale VELUX. Aussi possible avec du placoplâtre et enduit lisse ou parement bois. Non réalisable avec du ribage ou de l'enduit sur l'embrasure intérieure.

NOUVEAU  
dès l'automne

150080<sup>1</sup>  
151×81

150100<sup>1</sup>  
151×101

NOUVEAU  
dès l'automne

150120<sup>1</sup>  
151×121

150150  
151×151

NOUVEAU  
dès l'automne

200060<sup>1</sup>  
201×61

200100<sup>1</sup>  
201×101

Délai de  
livraison  
en j. o.<sup>5</sup>

Étape de commande 1

1150.- 1321.- 1349.- 1387.- 1330.- 1710.- 6

937.- 1076.- 1099.- 1130.- 1084.- 1394.- 6

Étape de commande 2

1660.- 1879.- 1918.- 1958.- 1879.- 2075.- 6

1923.- 2208.- 2259.- 2310.- 2208.- 2463.- 6

1785.- 2004.- 2043.- 2083.- 2004.- 2200.- 6

2048.- 2333.- 2384.- 2435.- 2333.- 2588.- 6

877.- 1096.- 1135.- 1175.- 1096.- 1292.- 6

1140.- 1425.- 1476.- 1527.- 1425.- 1680.- 6

Étape de commande 3

446.- 470.- 506.- 527.- 486.- 559.- 6

401.- 423.- 456.- 474.- 486.- 503.- 6

720.- 759.- 818.- 851.- 826.- 903.- 6

89.- 94.- 101.- 105.- 97.- 112.- 6

46.- 46.- 46.- 46.- 46.- 46.- 6

357.- 382.- 389.- 416.- 399.- 434.- 6

Étape de commande 4

471.- 494.- 498.- 503.- 512.- 599.- 6

471.- 494.- 498.- 503.- 512.- 599.- 8

126.- 132.- 133.- 134.- 137.- 160.- 8

❗ CFU, CVU: couleur du cadre = blanc  
NCS S-0500 N similaire RAL 9016  
ZCU 0015, ZCU 1015: couleur du cadre = gris  
sans code NCS (matière recyclée)

Tous les prix hors TVA

# Fenêtre pour toit plat CFP/CVP/CXP

Dimensions l x h en cm <sup>A</sup>	060060 60×60	060090 <sup>1</sup> 60×90	080080 80×80	090090 90×90	090120 <sup>1</sup> 90×120	100100 100×100	100150 <sup>1</sup> 100×150	120120 120×120	150150 150×150	Délai de livraison en j. o. <sup>B</sup>
<b>Recouvrement</b>										Étape de commande 1
<b>Coupole en acrylique</b> transparente (ISD 0000) mate (ISD 0100)	295.-	337.-	356.-	423.-	504.-	475.-	660.-	599.-	808.-	6
<b>Coupole en polycarbonate</b> transparente (ISD 0010) mate (ISD 0110)	318.-	364.-	385.-	457.-	544.-	513.-	713.-	646.-	872.-	6
<b>Élément de base, hauteur de cadre de fenêtre: 15 cm</b>										Étape de commande 2
<b>Électrique<sup>1</sup>, double vitrage avec clavier mural</b> CVP 0673QV	1160.-	1224.-	1245.-	1338.-	1480.-	1423.-	1708.-	1601.-	1886.-	6
<b>Vitrage fixe, double vitrage avec clavier mural</b> CFP 0073QV	449.-	513.-	534.-	627.-	769.-	712.-	997.-	890.-		6
<b>Vitrage fixe, double vitrage avec clavier mural</b> CFP 0063QV									1175.-	6
<b>Accès toiture manuel<sup>1</sup></b> CXP 0473Q					1307.-	1210.-		1513.-		6
<b>Accessoires de raccordement</b>										Étape de commande 3
<b>Costière avec aile de collage</b> ZCE 0015 <sup>2</sup>	284.-	336.-	348.-	385.-	429.-	405.-	470.-	458.-	527.-	6
<b>Réhausse de costière sans aile de collage</b> ZCE 1015 <sup>3</sup>	255.-	303.-	313.-	346.-	386.-	365.-	423.-	412.-	474.-	6
<b>Set de costières</b> ZCE S000 <sup>4</sup>	458.-	543.-	562.-	621.-	693.-	655.-	759.-	740.-	851.-	6
<b>Adaptateur de costière pour fenêtre circulaire</b> EPS F-20	Prix sur demande									
<b>Rail de fixation</b> ZZZ 210, argenté	57.-	67.-	70.-	77.-	86.-	81.-	94.-	92.-	105.-	6
<b>Frein vapeur</b> BBX 0000C	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	46.-	6
<b>Embrasure intérieure + kit BBX</b> LSF 2000	291.-	312.-	319.-	333.-	354.-	347.-	382.-	375.-	416.-	6
<b>Accessoires de confort: protection contre la chaleur et obscurcissement</b>										Étape de commande 4
<b>Marquissette de protection contre la chaleur solaire MSG<sup>5</sup></b> avec clavier mural blanche (609OWL)	401.-	409.-	418.-	427.-	444.-	435.-	470.-	462.-		6
<b>Store énergie solaire FSK<sup>5,7</sup></b> avec clavier mural blanc (1045SWL) noir (1047SWL)	387.-	395.-	403.-	412.-	429.-	420.-	454.-	445.-	462.-	8
<b>Store énergie électrique FMK<sup>6</sup></b> avec clavier mural blanc (1045SWL) noir (1047SWL)	351.-	359.-	367.-	374.-	390.-	382.-	413.-	405.-	420.-	8
<b>KUX 110</b> Pour commander le FMK avec une fenêtre à vitrage fixe. Prévoir le passage de câbles (alimentation CFP au KUX 110)					203.-					6

Prix  
avant-  
ageux

Tous les prix hors TVA

<sup>A</sup> Ouverture de dalle

<sup>B</sup> Délai de livraison en jours ouvrables

<sup>1</sup> Moteur et ouverture de la fenêtre pour les dimensions rectangulaires sur le côté **court**, câble de 2,2 m de long sans fiche de contact

<sup>2</sup> Avec aile de collage (hauteur de 16 cm)

<sup>3</sup> Sans aile de collage (hauteur de 16 cm), ZCE 1015 ne peut pas être utilisée sans ZCE 0015.

Il est possible de combiner max. 3x ZCE 1015 pour une hauteur totale max. de 79 cm.

<sup>4</sup> Composé de ZCE 0015 et de ZCE 1015 (hauteur de 32 cm sans la fenêtre)

<sup>5</sup> Uniquement combinable avec une coupole transparente

<sup>6</sup> Non cumulable avec CXP et CSP

<sup>7</sup> Non cumulable avec CSP

**!** CFP, CVP: couleur du cadre = blanc  
NCS S-0500 N similaire RAL 9016  
ZCE 0015, ZCE 1015: couleur du cadre = gris  
sans code NCS (matière recyclée)



Remarque concernant le passage de câbles (CVP)  
[www.velux.ch/sortie-de-cable-cvu](http://www.velux.ch/sortie-de-cable-cvu)

# Fenêtres pour toit plat CSP

## Installation d'évacuation de fumées et de la chaleur (EFC)

		Dimensions l x h en cm <sup>A</sup>		Délai de livraison en j. o. <sup>B</sup>
		100100 100 × 100	120120 120 × 120	
<b>Recouvrement</b> <span style="float: right;">Étape de commande 1</span>				
<b>ISD 0000</b>	Coupole acrylique, <b>transparente</b>	475.-	599.-	6
<b>ISD 0100</b>	Coupole acrylique, <b>mate</b>	475.-	599.-	6
<b>ISD 0010</b>	Coupole polycarbonate, <b>transparente</b>	513.-	646.-	6
<b>ISD 0110</b>	Coupole polycarbonate, <b>mate</b>	513.-	646.-	6
<b>Élément de base</b> <span style="float: right;">Étape de commande 2</span>				
<b>CSP 1073Q</b>	EFC électrique (24 V DC/10 A), avec costière 16 cm prémontée (hauteur totale 31 cm), câble de 2,5 m	2627.-	2970.-	6
<b>Accessoires de montage</b> <span style="float: right;">Étape de commande 3</span>				
<b>XCH ZCE</b>	Adaptateur de costière en Purenit®, hauteur 14,5 cm	898.-	957.-	6
<b>EPS F-20</b>	Adaptateur de costière pour fenêtre circulaire. Pièce moulée en EPS blanc, 20 kg/m <sup>2</sup>	Prix sur demande	Prix sur demande	
<b>ZZZ 210</b>	Rail de fixation, argenté	81.-	92.-	6
<b>BBX 0000C</b>	Frein vapeur préconfectionné et outil de montage (hauteur de la bride de 82 cm)	46.-	46.-	6
<b>LSF 2000</b>	Embrasure intérieure + kit BBX	347.-	375.-	6
<b>Accessoires de commande</b> <span style="float: right;">Étape de commande 4</span>				
<b>KFC 210<sup>1</sup></b>	Centrale de commande pour 1 fenêtre (CSP)	1186.-		6
<b>KFC 220<sup>1</sup></b>	Centrale de commande pour 2 fenêtres (CSP)	1574.-		6
<b>KFK<sup>2</sup></b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, disponible en cinq coloris: KFK100=gris, KFK101=rouge, KFK102=jaune, KFK103=bleu, KFK104=orange	144.-		6
<b>WSK 300</b>	Interrupteur de ventilation	157.-		6
<b>KLA 200<sup>3</sup></b>	Détecteur de pluie	131.-		6
<b>KFA 100</b>	Détecteur de fumée	144.-		6
<b>Protection contre la chaleur</b> <span style="float: right;">Étape de commande 5<sup>1</sup></span>				
<b>MSG<sup>4</sup></b>	Marquissette de protection contre la chaleur solaire, blanche (6090 WL)	435.-	462.-	6

<sup>A</sup> Évidement de plafond. En principe, la surface d'ouverture géométrique de la fenêtre EFC est déterminante pour le calcul de l'installation d'évacuation de fumées et de la chaleur

<sup>B</sup> Délai de livraison en jours ouvrables

<sup>1</sup> **KFC 210** Dimensions brutes de la centrale de commande: 398 mm × 393 mm × 127 mm (l × h × P)  
Dimensions de l'évidement pour un montage encastré: 355 mm × 355 mm × min. 100 mm (l × h × P)

**KFC 220** Dimensions brutes de la centrale de commande: 398 mm × 393 mm × 127 mm (l × h × P)  
Dimensions de l'évidement pour un montage encastré: 355 mm × 355 mm × min. 100 mm (l × h × P)

<sup>2</sup> Lors de la commande, veuillez indiquer la couleur du détecteur de fumée (prescription cantonale)

<sup>3</sup> Solution de montage sur le chantier (console de montage et passage de câbles)

<sup>4</sup> Après concertation avec les autorités locales de protection contre les incendies

## Pack combiné EFC avec avantage tarifaire de 10 %

		Dimensions l x h en cm <sup>A</sup>		Délai de livraison en j. o. <sup>B</sup>
		100100 100 × 100	120120 120 × 120	
<b>Pack combiné EFC avec coupole en acrylique, transparente</b>				
<b>CSP S47000</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>gris</b>	5056.-	5530.-	6
<b>CSP S47001</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>rouge</b>			
<b>CSP S47002</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>jaune</b>			
<b>CSP S47003</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>bleu</b>			
<b>CSP S47004</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>orange</b>			
<b>Pack combiné EFC avec coupole en acrylique, mate</b>				
<b>CSP S47005</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>gris</b>	5056.-	5530.-	6
<b>CSP S47006</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>rouge</b>			
<b>CSP S47007</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>jaune</b>			
<b>CSP S47008</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>bleu</b>			
<b>CSP S47009</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>orange</b>			
<b>Pack combiné EFC avec coupole en polycarbonate, transparente</b>				
<b>CSP S46000</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>gris</b>	5090.-	5572.-	6
<b>CSP S46001</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>rouge</b>			
<b>CSP S46002</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>jaune</b>			
<b>CSP S46003</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>bleu</b>			
<b>CSP S46004</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>orange</b>			
<b>Pack combiné EFC avec coupole en polycarbonate, mate</b>				
<b>CSP S46005</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>gris</b>	5090.-	5572.-	6
<b>CSP S46006</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>rouge</b>			
<b>CSP S46007</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>jaune</b>			
<b>CSP S46008</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>bleu</b>			
<b>CSP S46009</b>	Interrupteur d'évacuation de fumées, <b>orange</b>			

<sup>A</sup> Ouverture de dalle

<sup>B</sup> Délai de livraison en jours ouvrables

Tous les prix hors TVA

### Contenu du pack combiné

- 1 installation d'évacuation de fumées et de la chaleur
- 1 coupole
- 1 costière en Purenit®
- 1 centrale de commande pour 1 fenêtre
- 1 interrupteur d'évacuation de fumées
- 1 interrupteur de ventilation pour la ventilation de confort
- 1 détecteur de pluie

### Indications pour les commandes

- **Choix des accessoires pour EFC**  
La couleur de l'interrupteur d'évacuation de fumées à utiliser doit être clarifiée auprès des autorités locales
- **Sélection de la marquissette solaire, MSG**  
Avec un type de fenêtre CSP, l'utilisation des marquissettes VELUX doit être clarifiée auprès de l'instance compétente. Fonctionne uniquement avec une coupole transparente.

### Notre service pour les installations d'évacuation de fumées et de la chaleur VELUX

- Pour la mise en service d'installation EFC compléter notre formulaire en ligne sur: [www.velux.ch/24x7](http://www.velux.ch/24x7)
- Pour les opérations de maintenance ou les questions concernant les installations EFC, veuillez nous contacter par téléphone au 062 289 44 44 ou par e-mail à E-Mail [info@velux.ch](mailto:info@velux.ch)

- **CSP:** couleur du cadre = blanc  
NCS S-0500 N similaire RAL 9016  
**XCH ZCE:** Adaptateur Purenit, couleur = brun sans code NCS

# EPF ZURICH

Architecte: Arch-Tec-Lab AG, Zurich



► Vers la table des matières

Ecole de maturité

# KREUZLINGEN

Architecte: Ryf Scherrer Ruckstuhl Architekten SIA, Zurich



# Garderie La Gracieuse MORGES

Architecte: De Benoit Pascal et Wagner Martin architectes SA, Lausanne





# Immeuble d'habitation Kloten Milano

# KLOTEN

Architecte: Züst Gübeli Gambetti,  
Zurich



► Vers la table des matières

# Immeuble d'habitation GWATT

Architecte: Zellweger Architekten, Thoune



# Centre médical MAIENFELD

Architecte: Möhr & Partner AG, Maienfeld





**Utilisation  
dans les  
bâtiments  
non chauffés**



## Coupole VELUX en matière synthétique locaux non chauffés

Les coupoles en matière synthétique VELUX sont une solution idéale pour apporter suffisamment de lumière du jour et d'air frais à travers le toit plat dans des espaces non chauffés comme des ateliers et des entrepôts. Elles s'illustrent par leur robustesse élevée et leur grande longévité, et conviennent à de multiples utilisations, que ce soit dans les rénovations ou les nouvelles constructions.



## Coupoles

# Coupole en matière synthétique locaux non chauffés

### Pour applications industrielles

Pour les locaux et bâtiments non chauffés

Avec coupole en matière synthétique à multi-couches

- Pour équiper des espaces non chauffés, comme des ateliers ou de petits entrepôts
- Grande polyvalence d'utilisation en rénovation et dans le neuf
- Robustesse élevée et grande longévité
- Diffusion d'une lumière tamisée à travers la coupole mate, idéale pour l'environnement de travail
- Délais de livraison rapides
- Montage rapide et aisé
- Service VELUX habituel, comprenant 10 ans de garantie, à l'exception des composants électriques



Plus d'infos sur [www.velux.ch/coupole](http://www.velux.ch/coupole)

**Coupole mate (ISJ)**



- Coupole mate en matière synthétique à 2 ou 3 couches, en acrylique
- Crée une lumière du jour tamisée, idéale pour travailler

**Costière (CFJ)**



- L'unité de base est disponible dans 3 hauteurs
- Les versions de 15 cm ou 30 cm sont composées de PVC
- La version 50 cm est composée de matière synthétique renforcé de fibres de verre

**Costière avec cadre de ventilation (CVJ)**



- L'unité de base est disponible dans 3 hauteurs
- Les versions de 15 cm ou 30 cm sont composées de PVC
- La version 50 cm est composée de matière synthétique renforcé de fibres de verre
- Le moteur à axe fixé sur le cadre de ventilation (230 V, 300 mm de course) offre la possibilité de ventiler la pièce

**Grille antichute (ZZZ 257)**



- Grille en acier pour une sécurité antichute permanente selon GS-BAU-18

**Rail de fixation (ZZZ 210J)**



- Pour fixer les lés de toiture à la costière de la coupole

**Cadre de ventilation pour ré-équipement (ZCJ 1210)**



- Cadre aluminium pour le remplacement d'anciennes coupoles d'autres fournisseurs
- Une coupole ISJ doit être commandée en supplément

**Kit de cadre de ventilation, électrique (ZCJ 0000)**



- Cadre de ventilation avec moteur à axe 230 V d'une course de 300 mm pour la combinaison avec CFJ ou le cadre de rénovation ZCJ 0000
- Une coupole ISJ doit être commandée en supplément

**Kit cadre de ventilation avec ouvreur d'axe manuel (ZCJ 1112)**




- Kit de ventilation avec axe et cadre de ventilation pour une combinaison avec CFJ ou un cadre de rénovation ZCJ 0000
- Une coupole ISJ doit être commandée en supplément
- Une barre de commande ZCT 300 doit être commandée en plus

# Coupoles

## Indications des dimensions pour CFJ/CVJ

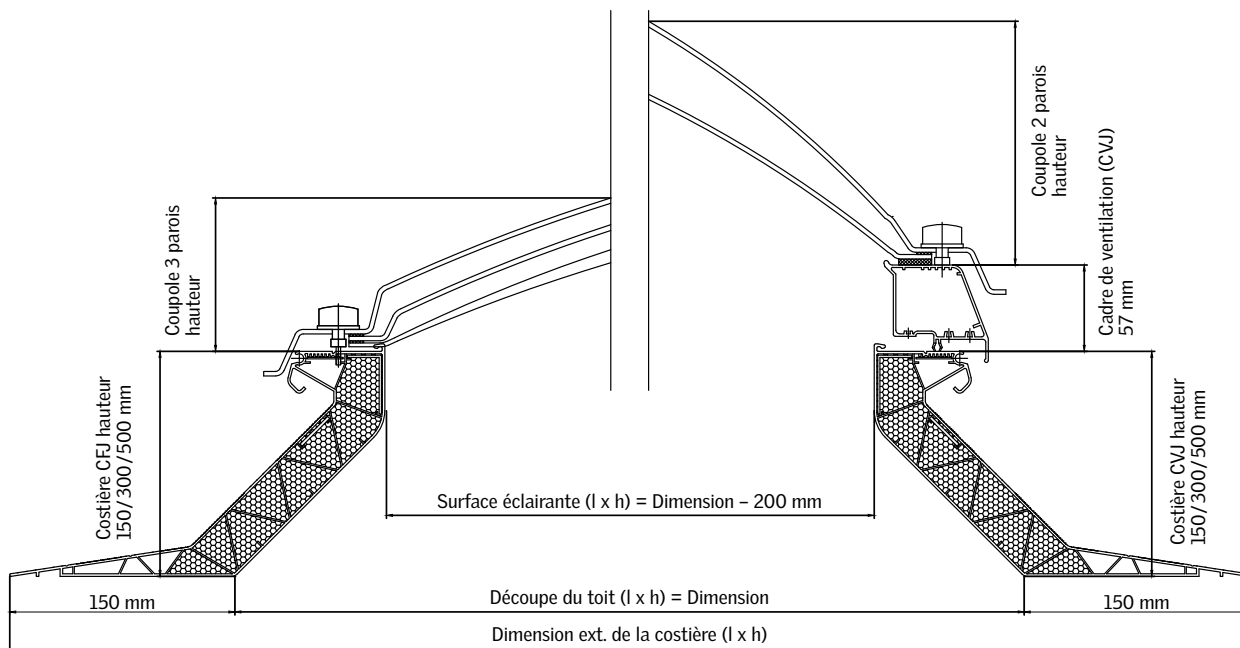
	60 cm	80 cm	90 cm	100 cm	120 cm	150 cm	200 cm
60 cm	CFJ/CVJ 060060 0,16		CFJ/CVJ 090060 0,28				
80 cm		CFJ/CVJ 080080 0,36					
90 cm			CFJ/CVJ 090090 0,49		CFJ/CVJ 120090 0,70		
100 cm				CFJ/CVJ 100100 0,64		CFJ/CVJ 150100 1,04	CFJ/CVJ 200100 1,44
120 cm					CFJ/CVJ 120120 1,00		
150 cm						CFJ/CVJ 150150 1,69	

 Retrouvez les fiches de données produits, les instructions de montage et les dessins techniques pour les coupoles en matière synthétique VELUX sur: [www.velux.ch/technique](http://www.velux.ch/technique)

gras = ouverture de dalle  
normal = surface éclairante en m<sup>2</sup>



# Section transversale et caractéristiques techniques



<sup>1</sup> Pour les dimensions rectangulaires, le moteur et l'ouverture de trouvent sur le côté **long**!

Dimensions	Découpe du toit mm (l x h)	Dimension ext. de la costière mm (l x h)	Surface éclairante mm (l x h)	Hauteur de la coupole 2/3 parois mm
060060	600×600	900×900	400×400	137
080080	800×800	1100×1100	600×600	177
090060 <sup>1</sup>	900×600	1200×900	700×400	177
090090	900×900	1200×1200	700×700	197
100100	1000×1000	1300×1300	800×800	217
120090 <sup>1</sup>	1200×900	1500×1200	1000×700	197
120120	1200×1200	1500×1500	1000×1000	268
150100 <sup>1</sup>	1500×1000	1800×1300	1300×800	217
150150	1500×1500	1800×1800	1300×1300	328
200100 <sup>1</sup>	2000×1000	2300×1300	1800×800	217

## Caractéristiques techniques

	Coupole CFJ, 2 parois	Coupole CFJ, 3 parois	Coupole CVJ, 2 parois	Coupole CVJ, 3 parois
U (W/m <sup>2</sup> K) <sup>2</sup>	2,2 (PVC)/ 1,8 (GFK)	1,7 (PVC)/1,5 (GFK)	2,0 (PVC)/1,7 (GFK)	1,6 (PVC)/ 1,4 (GFK)
Surface développée (n) A (m <sup>2</sup> )	2,6 m <sup>2</sup> (PVC)/4,0 m <sup>2</sup> (GFK)	2,6 m <sup>2</sup> (PVC)/4,0 m <sup>2</sup> (GFK)	3,1 m <sup>2</sup> (PVC)/4,0 m <sup>2</sup> (GFK)	3,1 m <sup>2</sup> (PVC)/4,0 m <sup>2</sup> (GFK)
Valeur g (transmission d'énergie totale)	0,75	0,69	0,75	0,69
R <sub>w</sub> dB	20	22	20	22
τ <sub>v</sub>	0,80	0,75	0,80	0,75

<sup>2</sup> Indice U selon la surface développée conformément à la norme SN EN 1873+ A1:2016.

# Coupoles

## Coupoles en matière synthétique CVJ, CFJ

Dimensions l x h en cm <sup>A</sup>	060060 60×60	080080 80×80	090060 <sup>1</sup> 90×60	090090 90×90	100100 100×100	120090 <sup>1</sup> 120×90	120120 120×120	150100 <sup>1</sup> 150×100	150150 150×150	200100 <sup>1</sup> 200×100	Délai de livraison en j. o. <sup>B</sup>
--	-----------------	-----------------	------------------------------	-----------------	-------------------	-------------------------------	-------------------	--------------------------------	-------------------	--------------------------------	--

Design / recouvrements											Étape de commande 1	
<b>ISJ 0102</b>	Coupoles en mat. synthétique, acrylique, 2 parois, <b>mate</b>	247.-	297.-	294.-	354.-	399.-	407.-	506.-	594.-	793.-	793.-	6
<b>ISJ 0103</b>	Coupoles en mat. synthétique, acrylique, 3 parois, <b>mate</b>	371.-	452.-	445.-	528.-	596.-	613.-	750.-	861.-	1138.-	1147.-	6

Costière											Étape de commande 2	
<b>CVJ 0210</b>	Ouverture électrique (câble d'alimentation secteur 1,8 m, 230 V, hauteur 15 cm), PVC <sup>C</sup>	891.-	1012.-	988.-	1050.-	1133.-	1150.-	1198.-	1203.-	1364.-	1318.-	6
<b>CVJ 1210</b>	Ouverture électrique (câble d'alimentation secteur 1,8 m, 230 V, hauteur 30 cm), PVC <sup>C</sup>	974.-	1106.-	1057.-	1176.-	1249.-	1274.-	1313.-	1386.-	1503.-	-	6
<b>CVJ 2220</b>	Ouverture électrique (câble d'alimentation secteur 1,8 m, 230 V, hauteur 50 cm), GFK <sup>C</sup>	1155.-	1343.-	1328.-	1409.-	1561.-	1583.-	1680.-	1782.-	1993.-	-	25
<b>CFJ 0010</b>	Installation fixe (hauteur 15 cm), PVC	251.-	329.-	310.-	363.-	413.-	427.-	456.-	456.-	585.-	544.-	6
<b>CFJ 1010</b>	Installation fixe (hauteur 30 cm), PVC	332.-	426.-	378.-	488.-	529.-	550.-	572.-	639.-	723.-	-	6
<b>CFJ 2020</b>	Installation fixe (hauteur 50 cm), GFK	530.-	677.-	667.-	739.-	858.-	878.-	957.-	1053.-	1233.-	-	25

Accessoires de montage											Étape de commande 3	
<b>ZZZ 210J</b>	Rail de fixation (non compatible avec CFJ 2020/CVJ 2220 (50 cm))	75.-	85.-	84.-	90.-	99.-	105.-	116.-	119.-	145.-	-	6
<b>ZZZ 257</b>	Grille antichute (selon GS-BAU-18)	106.-	151.-	137.-	177.-	207.-	216.-	266.-	277.-	376.-	-	6

Produits en option												
<b>ZCJ 0000</b>	Costière de rénovation, aluminium	158.-	172.-	168.-	181.-	188.-	196.-	224.-	234.-	-	-	6
<b>ZCJ 1210</b>	Kit de cadre de ventilation avec moteur 230 V	641.-	683.-	-	688.-	720.-	-	741.-	-	-	-	6
<b>ZCJ 1112</b>	Kit de cadre de ventilation avec ouvreur d'axe manuel	321.-	341.-	339.-	344.-	360.-	363.-	370.-	373.-	-	-	6
<b>ZCT 300</b>	Barre de commande pour ZCJ 1112, 100-300 cm	52.-									6	

Tous les prix hors TVA

### Remarques importantes

- La version ouvrante CVJ avec cadre de ventilation prémonté peut se commander via les programmes de commutateur courants.
- Le moteur à axe 230 V est commandé directement et ne possède pas d'interface radio.
- Le clavier mural et les vis pour fixer la costière ne sont pas compris dans la livraison.
- Le cadre de rénovation est installé sur la sous-construction présente. Un recouvrement ISJ doit être commandé en supplément.
- Les kits de cadre de ventilation ZCJ 1210 et ZCJ 1112 peuvent être combinés avec les costières fixes CFJ ou le cadre de rénovation ZCJ 0000. Un recouvrement ISJ doit être commandé en supplément.

<sup>A</sup> Ouverture de dalle

<sup>B</sup> Délai de livraison en jours ouvrables

<sup>1</sup> Moteur et ouverture sur le côté **long**

► Vers la table des matières

VELUX Suisse SA  
Bahnhofstrasse 40  
4663 Aarburg

Clients privés 021 633 44 45  
Clients professionnels 021 633 44 44

info@velux.ch  
www.velux.ch

Soyez social:



**Tous les prix en CHF hors TVA, sans montage ni transport.  
Les prix indiqués sont des prix recommandés sans engagement.  
Les revendeurs et installateurs sont entièrement libres de  
déterminer leurs prix et d'accorder des rabais. Sous réserve  
de modifications de prix.**



**TRANSFORMING  
SPACES**